

# LA MACCHINA PER SCRIVERE

*Uno sguardo nella storia*



Collezione Mario Pedrali

L'unica finalità dei proventi di questo libro è quella di essere  
uno strumento di solidarietà a favore della Comunità Shalom.  
Ass. Regina della Pace Onlus - Palazzolo sull'Oglio

Libro sponsorizzato da Pedrali S.p.A.  
Copyright Museo San Fedele - Palazzolo sull'Oglio (Bs) - Italia  
Finito di stampare nel mese di settembre 2009  
Stampa: Grafiche Igc - San Giovanni Lupatoto (Vr) - Italia

*Sponsored by Pedrali S.p.A.  
Copyright Museo San Fedele - Palazzolo sull'Oglio (Bs) - Italy  
Printed in September 2009  
Printed by Grafiche Igc - San Giovanni Lupatoto (Vr) - Italy*

Mario Pedrali

# **LA MACCHINA PER SCRIVERE**

*Uno sguardo nella storia*

Museo San Fedele - Palazzolo sull'Oglio



Nessun libro può essere scritto senza il prezioso aiuto di familiari, amici e conoscenti e vorrei esternare il mio personale sentimento di stima e riconoscenza nei confronti di tutti coloro che, con passione ed entusiasmo, hanno contribuito alla realizzazione di questo libro.

Desidero ringraziare la mia famiglia ed in particolare, con profonda gratitudine, mia moglie Mariuccia per la sua paziente comprensione in tutti questi anni per la mia passione di collezionista.

Sono sinceramente grato a Paolo Lorenzi per la minuziosa ricerca storica e l'importante stesura e traduzione dei testi; a mia nuora Emanuela per la revisione e correzione dei testi e a mia nipote Beatrice per la fotografia della copertina del libro; a Silvano Donadoni per le fotografie professionali, ad Adriano Bonera per il meticoloso lavoro sulle macchine, all'amico Les Owen, all'Archivio di Stato di Reggio Emilia e all'Archivio Storico Olivetti per i contributi al contenuto del libro.

Esprimo inoltre un deferente grazie al Sindaco di Palazzolo sull'Oglio Sig. Alessandro Sala, all'Associazione Italiana Collezionisti Macchina da Scrivere ed al suo compianto Presidente Glauco Pegorini.

Un doveroso ringraziamento anche a tutti coloro che direttamente o indirettamente hanno contribuito alla conservazione e alla diffusione della storia delle macchine da scrivere.

Mario Pedrali

*No book is ever written without the valuable help of family, friends and associates. I am extremely grateful to each of them who with their great passion and enthusiasm contributed to achieve the fulfilment of this book.*

*I wish to thank all my family and particularly my wife Mariuccia for their constant understanding and faithful support of my collecting passion over the years.*

*I feel obliged to Paolo Lorenzi for tireless researches, drafts and translations of the texts; to my daughter in law Emanuela for proof-reading and editing and to my grandchild Beatrice for the book cover picture; I am grateful to Silvano Donadoni for the professional photos and to Adriano Bonera for the meticulous work on the machines as well as to my friend Les Owen. I am thankful to the Archivio di Stato of Reggio Emilia and the Archivio Storico Olivetti for their contributions to the contents of this book.*

*I would like to express my acknowledgements to the Major of Palazzolo sull'Oglio Mr. Alessandro Sala, to the Italian Association of Typewriter Collectors and to the late President Glauco Pegorini.*

*I feel right and proper to thank all those who directly or indirectly have contributed to the preservation and widespread of typewriters history.*





COMUNE DI PALAZZOLO SULL'OGLIO

E' un onore per la Città di Palazzolo poter vantare la preziosa e rara collezione del Museo San Fedele che si deve alla profonda conoscenza e all'autentica passione del cittadino palazzolese Mario Pedrali. Sfogliando queste pagine, leggendo attentamente la storia della macchina da scrivere, i diversi meccanismi e modelli che si sono imposti nel tempo sui mercati mondiali, si legge la storia dell'uomo. Ed è spontaneo provare entusiasmo per l'ingegno, per le sofisticate soluzioni, per i sistemi che hanno apportato grandi vantaggi, segnato il progresso dell'umanità ed aperto la strada alle invenzioni più recenti.

Complimenti a Mario Pedrali ed alla sua bellissima collezione che è, contemporaneamente, un viaggio nel tempo e nello spazio, occasione culturale e di accrescimento. A lui, raffinato collezionista, va il mio personale, sincero apprezzamento per le doti umane che lo contraddistinguono ed un caloroso ringraziamento perché mette a disposizione di tutti noi la bellezza e unicità della sua collezione.

Molto cordialmente

Il Sindaco  
Alessandro Sala

*It is an honour for the City of Palazzolo to be able to boast the valuable and rare collection of the Museum San Fedele, which is due to the deep knowledge and genuine passion of our citizen Mario Pedrali. Going through these pages and reading carefully the typewriter history and the different mechanisms and models that have been successful over the time on global markets, we can trace man's history. And it is natural to feel enthusiasm for the genius and for the sophisticated solutions and systems that have brought great benefits, which marked the progress of humanity and opened the way for the latest inventions.*

*Congratulations to Mario Pedrali for his beautiful collection that is, simultaneously, a journey through time and space, an opportunity for culture and personal growth. To him, sophisticated collector, I extend my personal and sincere appreciation for the human qualities that distinguish him and my warm thanks because he provides us all the beauty and uniqueness of his collection.*

*Sincerely*

*The Mayor  
Alessandro Sala*





Liverpool, July 2009

### *Al mio amico Mario*

Devo riconoscere che per me è stato un grande onore conoscere Mario Pedrali.

La prima volta che ho avuto occasione di apprendere della sua passione per il collezionismo, fu ad un raduno in Liechtenstein. Durante l'asta tenuta in quell'evento, notai che dal fondo della sala si alzavano spesso risate, battute (e naturalmente offerte!). Impossibilitato a far conoscenza nell'immediato, poco dopo venni a sapere che si trattava di un gruppo di appassionati italiani tra i quali Mario era il punto di riferimento.

Successivamente, fui in grado di conoscerlo personalmente e da allora ho visitato Palazzolo sull'Oglio varie volte e speso molte ore liete con lui ed i suoi amici collezionisti.

L'ostacolo della lingua non è mai stato un problema per noi due grazie al fatto di avere amici in comune che condividono la stessa passione; il vero problema con Mario è quando viene a farmi visita in Inghilterra e vuole portare via tutte le mie macchine da scrivere più belle per il suo Museo in Italia!

Uno dei grandi piaceri del collezionismo non è solo quello dato dagli "oggetti" della nostra passione, ma è incontrare persone entusiaste e condividere le nostre esperienze e posso affermare con certezza che così è stato tra me e Mario.

Le sue passioni vanno oltre le macchine da scrivere, ed è una grande gioia osservare l'eccentrica combinazione delle sue collezioni che, nei rispettivi settori, mantengono vive importanti tracce della storia e dello sviluppo tecnologico.

Gli sono grato per la sincera amicizia e gli auguro il miglior successo per le sue encomiabili iniziative.

### *To my friend Mario*

*It was a great pleasure for me to meet Mr. Mario Pedrali.*

*I first became aware of his collecting habit a few years ago when I attended a meeting in Liechtenstein. During the auction there was a great deal of laughing and joking people, (and bidding of course!) from the end of the room. I didn't have the pleasure of meeting him then but later I learned that the group members were all Italians and Mario was the reference point.*

*Subsequently, I knew him personally, and since then I visited Palazzolo sull'Oglio many times and spent good times with him and his collector friends.*

*The language barrier has never been a problem between us thanks to common friends who share our same passion; the real problem I have with Mario is that when he comes to England he wants to take all my best typewriters back to his Museum in Italy!*

*One of the great pleasures of collecting is not just the "collectible", but meeting up with enthusiastic fellows and sharing our experiences, and I can say for sure that this happened between Mario and me.*

*His interests go further than typewriters, of course, and it is a joy to see the eclectic mix of his exhibits which in their respective fields are keeping alive good traces of history and technological development.*

*I am grateful for his friendship and I wish him every success in his endeavours.*

Les Owen



## INDICE

<b>Prefazione di Mario Pedrali</b>	11
<b>Cenni storici</b>	15
La nascita della macchina per scrivere	17
<i>Pellegrino Turri</i>	20
<b>Schede degli inventori</b> <i>Dall'invenzione alla produzione</i>	23
<i>Piero Conti</i>	27
<i>Michele Barozzi</i>	28
<i>Antonio Michela</i>	29
<i>Celestino Galli</i>	31
<i>Giuseppe Ravizza</i>	32
<i>Peter Mitterhofer</i>	35
<i>Giuseppe DeVincenzi</i>	36
<i>Christopher Latham Sholes</i>	37
<i>Philo Remington</i>	40
<b>Olivetti - La prima macchina da scrivere italiana</b>	41
<b>Classificazione delle macchine per scrivere</b>	53
<b>Collezione Mario Pedrali - Museo San Fedele</b>	61
<b>Oggetti d'epoca complementari</b>	141
<b>Bibliografia</b>	147

## INDEX

<b><i>Preface by Mario Pedrali</i></b>	
<b><i>Historical background</i></b>	
<i>The birth of the typewriter</i>	
<i>Pellegrino Turri</i>	
<b><i>Inventors' specifications</i></b> <i>From invention to production</i>	
<i>Piero Conti</i>	
<i>Michele Barozzi</i>	
<i>Antonio Michela</i>	
<i>Celestino Galli</i>	
<i>Giuseppe Ravizza</i>	
<i>Peter Mitterhofer</i>	
<i>Giuseppe DeVincenzi</i>	
<i>Christopher Latham Sholes</i>	
<i>Philo Remington</i>	
<b><i>Olivetti - The first Italian typewriter</i></b>	
<b><i>Typewriters classification</i></b>	
<b><i>Mario Pedrali's collection - Museo San Fedele</i></b>	
<b><i>Vintage complements</i></b>	
<b><i>Bibliography</i></b>	

